

项目管理4阶段文件清单

基于 CS03 课程的4阶段框架：

一、澄清阶段 (Phase de clarification)

文件名称	法语名称	内容用途
项目建议书	Proposition de projet	提出项目设想、背景和初步目标
可行性研究报告	Étude de faisabilité	分析项目在技术、经济、组织等方面是否可行
项目章程	Charte du projet	正式授权项目，明确项目目标和项目经理权限
干系人登记册	Registre des parties prenantes	识别并记录所有项目干系人及其影响
项目需求说明书/任务书	Cahier des charges	明确项目需求、功能、约束和验收标准

二、组织阶段 (Phase d'organisation)

1. 范围管理 (Gestion du périmètre)

文件名称	法语名称	内容用途
项目管理计划	Plan de management du projet	统筹和指导整个项目的执行与控制
范围说明书	Déclaration du périmètre	明确项目包含与不包含的内容
产品分解结构（PBS）	Structure de découpage du produit (PBS)	将最终产品逐层分解为子产品
工作分解结构（WBS）	Structure de découpage du travail (WBS)	将项目工作分解为可管理的工作包
WBS 字典	Dictionnaire de la WBS	详细说明每个工作包的内容和责任

2. 进度管理 (Gestion des délais)

文件名称	法语名称	内容用途
活动清单	Liste des activités	列出项目中需要执行的所有活动
网络图（PERT）	Réseau PERT	表示活动逻辑关系并分析关键路径
项目进度计划	Planning du projet	规划项目各活动的时间安排
甘特图	Diagramme de Gantt	以时间轴形式展示项目进度

3. 成本、质量、资源 (Coûts, Qualité, Ressources)

文件名称	法语名称	内容用途
------	------	------

文件名称	法语名称	内容用途
成本估算	Estimation des coûts	估算各项活动或工作包的成本
项目预算	Budget du projet	汇总成本并确定成本基准
质量管理计划	Plan de management de la qualité	定义质量标准和质量控制方法
组织分解结构（OBS）	Structure de découpage organisationnel (OBS)	明确项目组织和责任分工
责任分配矩阵	Matrice de responsabilités (RACI)	明确谁负责、谁参与、谁审批

4. 沟通与风险 (Communication et Risques)

文件名称	法语名称	内容用途
沟通管理计划	Plan de communication	规定沟通对象、方式和频率
风险分解结构（RBS）	Structure de découpage des risques (RBS)	系统分类和识别项目风险
风险登记册	Registre des risques	记录风险、概率、影响和应对措施

三、实施阶段 (Phase de réalisation)

执行与跟踪 (Exécution et Suivi)

文件名称	法语名称	内容用途
项目工作记录	Journal de projet	记录项目执行过程中的工作情况
会议纪要	Compte rendu de réunion	记录会议决策与行动项
质量检查报告	Rapport de contrôle qualité	记录质量检查与测试结果
变更申请单	Demande de changement	正式提出项目变更请求
项目状态报告	Rapport d'avancement	汇报进度、成本、风险等状态
绩效报告	Rapport de performance	分析项目绩效（成本、进度）
变更日志	Registre des changements	跟踪所有变更请求的状态

四、收尾阶段 (Phase de clôture)

文件名称	法语名称	内容用途
项目验收报告	Procès-verbal de réception	正式确认项目成果被接受
项目总结报告	Rapport de clôture du projet	总结项目成果与经验教训
经验教训总结	Retours d'expérience (REX)	为未来项目提供参考

文件名称	法语名称	内容用途
项目归档文件	Dossier de clôture	对所有项目文件进行归档

高频法语必背词汇

法语	中文
Cahier des charges	项目需求说明书/任务书
WBS (Structure de découpage du travail)	工作分解结构
OBS (Structure de découpage organisationnel)	组织分解结构
RBS (Structure de découpage des risques)	风险分解结构
PBS (Structure de découpage du produit)	产品分解结构
Diagramme de Gantt	甘特图
Réseau PERT	网络计划图
Procès-verbal de réception	验收报告
Charte du projet	项目章程
Plan de communication	沟通管理计划